



#UNAMosAccionesContraLaCovid19

**COVID-19**  
**¿Qué es y qué debemos hacer?**

## *La otra*: un clásico del cine negro mexicano

Incluida en la segunda temporada de Cine en Línea, de Filmoteca de la UNAM, la película de Roberto Gavaldón nació de la mancuerna entre el cineasta y el escritor José Revueltas, iniciando así unas de las colaboraciones más fructíferas de la cinematografía nacional.

Rafael Paz      **Abr 14, 2020**

La Otra - Cine en línea

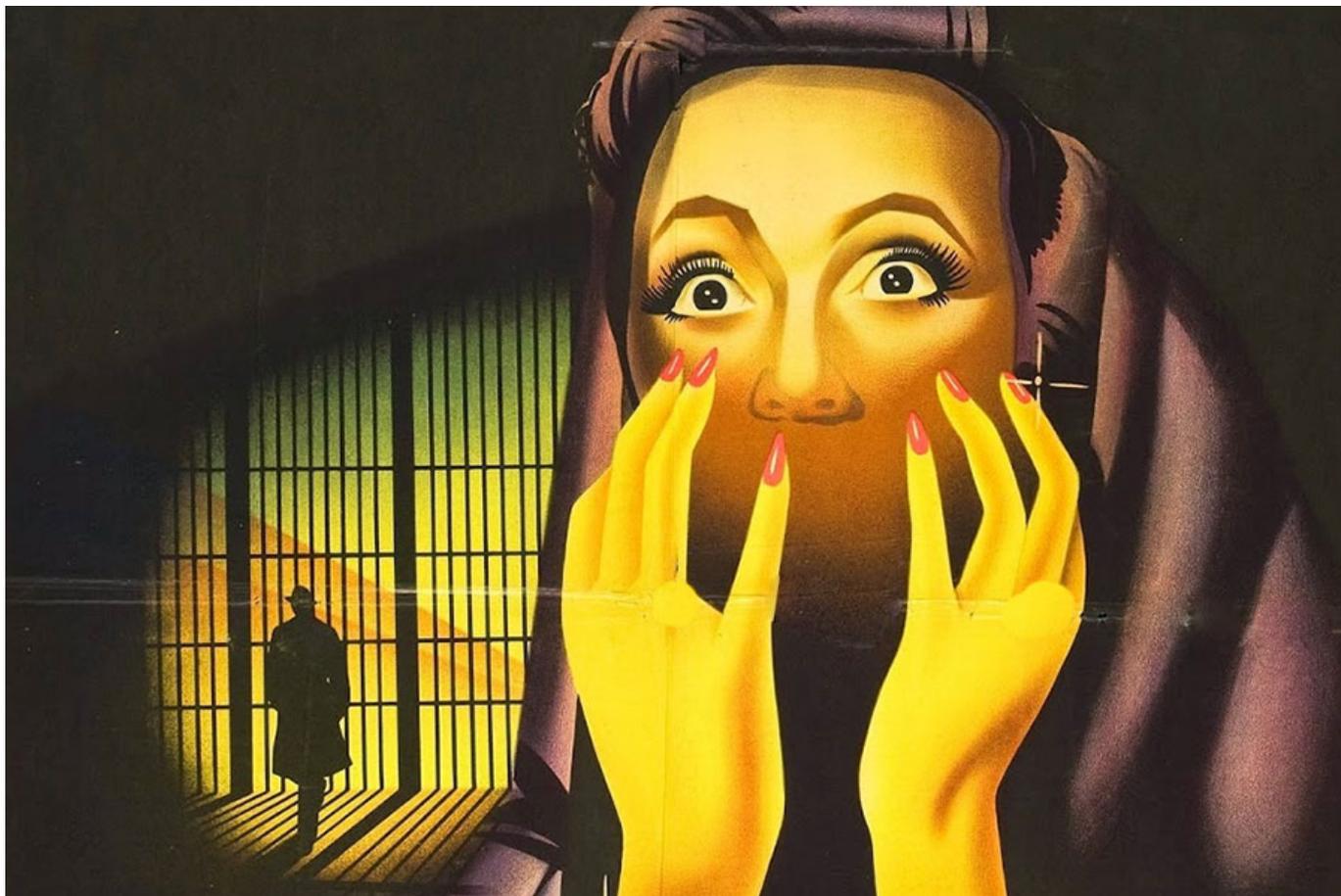


**C**ine en Línea es una de las iniciativas promovidas por la Filmoteca de la Universidad Nacional Autónoma de México que busca mantener la misión cultural de la institución ante la comunidad universitaria y al público en general durante el periodo de permanencia domiciliaria como medida preventiva ante el COVID-19.

El programa busca dar visibilidad a los materiales que la institución universitaria resguarda y ha restaurado en los últimos años. Un largometraje destaca dentro de la segunda temporada de Cine en Línea: *La otra* (1946), uno de los trabajos más importantes del cineasta Roberto Gavaldón (*Macario*, *La barraca*), cuya restauración

fue proyectada por la Filmoteca en el pasado Festival de San Sebastián en un homenaje al realizador mexicano.

La película narra la historia de las gemelas María y Magdalena, una pobre, la otra millonaria, y de cómo María, la de pocos recursos, asesina a su gemela para suplantarla. Paradójicamente, la asesina no sólo recibirá la fortuna de la muerta sino el castigo de un delito que ésta cometió.



*La otra* marcó la primera colaboración entre el escritor José Revueltas y Gavaldón, quienes posteriormente repitieron la unión creativa en cintas como *La diosa arrodillada* (1947); *En la palma de tu mano* (1950) y *La noche avanza* (1952), las tres son consideradas clásicos de la cinematografía mexicana, entre otras.

El encuentro entre escritor y cineasta es descrito por Carlos Martínez Assad en un texto para Revista de la Universidad como un “golpe de fortuna”, porque la colaboración potenció el talento de ambos artistas:

“Pronto llegó el golpe de la fortuna para el escritor resultado del encuentro con el director Roberto Gavaldón, quien le llamó para escribir *La otra*, en 1946, filme que llevaba en el estelar a la consagrada Dolores del Río. La historia de dos hermanas gemelas envueltas en la mentira y el engaño permitía al escritor identificar a la pequeña y gran burguesía en un juego de espejos para mostrar, o al menos insinuar, la disposición al crimen y la corrupción. Revueltas realizó la adaptación del cuento de Rian James, que resultó muy semejante al de la película *Stolen Life*, de Curtis Bernhardt con Bette Davis en el protagónico, filmada unos meses antes.”

Assad añade: “La historia podía tomarse como una metáfora de la transición gubernamental de Manuel Ávila Camacho a Miguel Alemán (1946-1952). El filme inicia con el entierro del marido de Magdalena, un rico banquero, en el Panteón Francés de La Piedad, lugar que tendrá otras referencias en la filmografía del

director. María, la hermana pobre, sigue el desfile de automóviles Packard y Cadillac, la casa en Las Lomas de Chapultepec y todo el boato en el que vive su hermana burguesa.”



La crítica especializada ha remarcado desde el estreno de la cinta su estética y la atmósfera desarrollada por Gavaldón a lo largo del metraje, donde abundan los espejos y las sombras que sumergen al espectador en la pesadilla de María. Así lo apunta Rafael Aviña, colaborador de Filmoteca UNAM, en su libro *Mex Noir: Cine mexicano policiaco*:

“...el elemento del agua y de las imágenes en superficies reflejantes tan caras al noir de Gavaldón, son aprovechados no sólo por el cinefotógrafo Alex Phillips –asistido por el futuro y también notable director de fotografía, Rosalío Solano–, sino por el escenógrafo Gunther Gerzso, quienes construyen una atmósfera visual opresiva e inquietante, y en ello, mucho tiene que ver el ojo para el detalle de Gavaldón, basta con ver la manera de jugar con los espejos y el reflejo oblicuo de dos personalidades personalidades fragmentadas.”

“El tema de la culpa es casi inexistente. Por el contrario, el filme se interna en el elemento de la transformación y apropiación de la personalidad de la otra, lo que conecta a la cinta con los referentes noir. Asimismo, saca provecho de imágenes perturbadoras, como la secuencia del asesinato en la vecindad mientras se lleva a cabo la posada”, distingue Aviña en *Mex Noir*.



La vena política del proyecto es destacada por el investigador Carlos Bonfil en el libro *Al filo del abismo: Roberto Gavaldón y el melodrama negro*: "... la propuesta argumental de Gavaldón y José Revueltas alude de entrada a las contradicciones de una sociedad clasista en ese primer atisbo a una burguesía incapaz de disimular su ambición y su hipocrecía."

"El señalamiento social prosigue y se acentúa en el enfrentamiento verbal que tienen las dos hermanas en la residencia de Magdalena después del entierro. La idea de una reparación moral a la que María cree tener derecho por sentirse desde siempre despojada de afectos y posesiones por parte de su hermana rica aflora insidiosamente en su mente", agrega Bonfil.

*La otra* se convierte así en un retrato del poder y cómo la búsqueda de éste termina por "enturbiar todo", explica Bonfil, además de eliminar cualquier cualidad positiva en la hermana suplantadora, evitando caer en la condescendencia de retratar a las clases más pobres desde una perspectiva de virtud moral (como hacían muchas producciones mexicanas de aquellos años), punto que remarca la vena política en la obra de Revueltas y la oscura visión urbana de Gavaldón. Ambos tejen por medio de los fotogramas esta pesimista mirada de la sociedad mexicana.



Todos los títulos de la anterior y actual temporada de Cine en línea están disponibles en:

**[filmoteca.unam.mx/cine-en-linea](http://filmoteca.unam.mx/cine-en-linea)**

© 2017 - Hecho en México, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Esta página puede ser reproducida con fines no lucrativos, siempre y cuando no se mutile, se cite la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, requiere permiso previo por escrito de la institución.



Dirección General de Comunicación Social